

**Agreement between the Government Republic of Tajikistan and the Government
of the Islamic Republic of Afghanistan on Transport, Transit, Cargo and
Passengers**

The Government of the Republic of Tajikistan and the Government of the Islamic Republic of Afghanistan which hereinafter shall be referred to as "Contracting Parties",

By confirming their desire to strengthen friendly relations between the two countries;

By common attention to development and further expansion of economic and commercial relations and co operations;

For the purpose of organization and facilitating transportation and transit of cargo and passengers between the contracting parties and in their territories;

Have agreed to the followings:

Article 1

The contracting parties in accordance with the article of this agreement shall implement transportation of cargo and passengers and in transit and from each contracting party's territory with different vehicles between the two countries.

Article 2

The contracting parties shall provide required conditions for bilateral transportation and transit of cargo and passengers to each contracting party's territory and through their territories.

Arrangement and conditions of transportation of cargo and passengers between the two countries, through border ports and road line ways shall be determined by the related authorities in accordance with the legal rules and documents.

Article 3

1. International transit cargoes and vehicles from the territory of each contracting party shall be made in accordance with the conventions and international treaties on transportation and in accordance with the prescribed conditions under this agreement.

Article 4

Crossing of cargoes, passengers and vehicles from the territory of each contracting party to a third country, shall be deemed transit.

Crossing of cargo, passengers and vehicles from a third country during crossing from the territory of the contracting parties for the purpose of entering into the other contracting state, for the contracting party in which crossing is occurred, shall be deemed transit.

During crossing of goods transit from the territory of the contracting parties, in the case of changing of vehicles, maintaining in customs, ports warehouses and its reparation of its new packaging, shall not bring changes into the origin of the transit.

Article 5

Transportation and transit of goods and passengers shall be implemented through vehicles that have registered in accordance with the national laws of the contracting parties.

The drivers of the vehicles should have an international license attested by the competent authorities of the contracting parties.

Article 6

The contracting parties, for the purpose of improving of ways and highways to be used in transportation and transit of goods and passengers from the territory of each contracting parties, as well as for ensuring services centers and security for transportation and transit of goods and passengers, shall implement required measures.

Article 7

Transportation and transit of special and dangerous goods can be made upon prior bilateral consent of both contracting parties in accordance with their national applicable laws.

Article 8

The contracting parties, for the purpose of safety of their citizens and the environment for transportation and transit of passengers, animals and herbs, can request availability o necessary documents issued by the medical and the sanitary competent authorities of each contracting parties.

Border ports, custom and sanitary check, shall be made in accordance with the internal regulations and international agreements in which the contracting parties are members.

Article 9

Each contracting party, in the force major situations, can temporally postpone implementation of previsions of this agreement and shall implement it again without delay when the force major situations become normal. The contracting parties shall notify each other on occurrence of force major and its removal through their diplomatic channels.

Article 10

Change in political position or political difference between the contracting parties, can not create barriers on implementation of this agreement.

Article 11

Both contracting parties shall appoint their competent authorities for the implementation of this agreement as following:

For the Government of Republic of Tajikistan:

Ministry of Transportation of Tajikistan,

For the Islamic Republic of Afghanistan:

Ministry of Commerce of Afghanistan

The competent authorities of the contracting parties, for the purpose of implementation and resolution of related issues, shall hold annually consecutive meeting in Kabul and Dushanbe.

Decisions of the meeting of the competent authorities shall be inserted in protocols and after getting approved by the competent authorities of the contracting parties, shall be implemented.

Article 12

The contracting parties shall resolve any disputes arise as a result of interpretation and implementation of this agreement through dialogues and negotiations.

Article 13

The contracting parties by mutual consent can bring required changes and amendments by signing separate protocols. These protocols shall be effective in accordance with the conditions being foreseen for this agreement.

Article 14

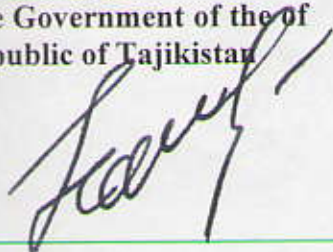
This agreement has been prepared in 14 articles and shall be effective from the last written notification of the contracting parties when under gone the required legal procedures.

This agreement shall be valid for 5 years and automatically shall be extended for the next five years, unless one of the contracting parties give six month prior written notice on termination thereof to the other contracting party.

This agreement being signed in Kabul dated 27/04/2005 equal to / /1384 in three original versions which enjoys equal authentication.

In the case of arising of any dispute about the interpretation of previsions of this agreement the English version shall prevail.

On behalf of
The Government of the of
Republic of Tajikistan



on behalf of the
Government of the Islamic Republic
of Afghanistan

